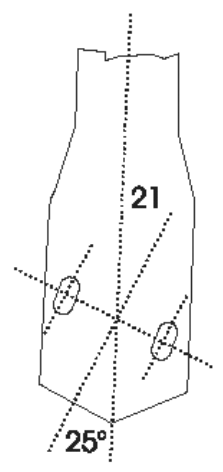
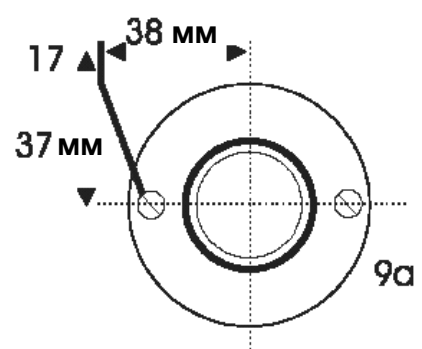
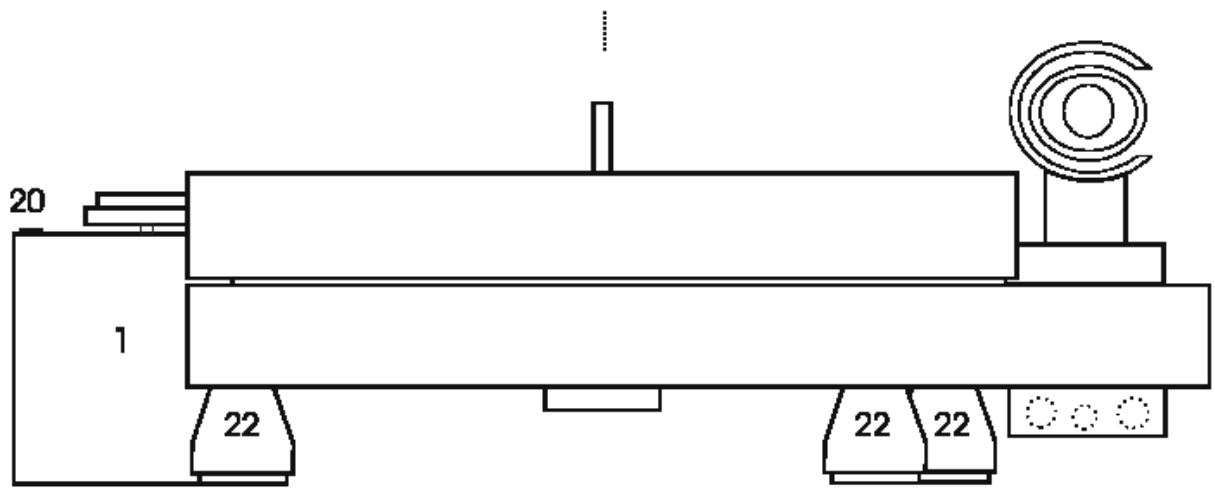
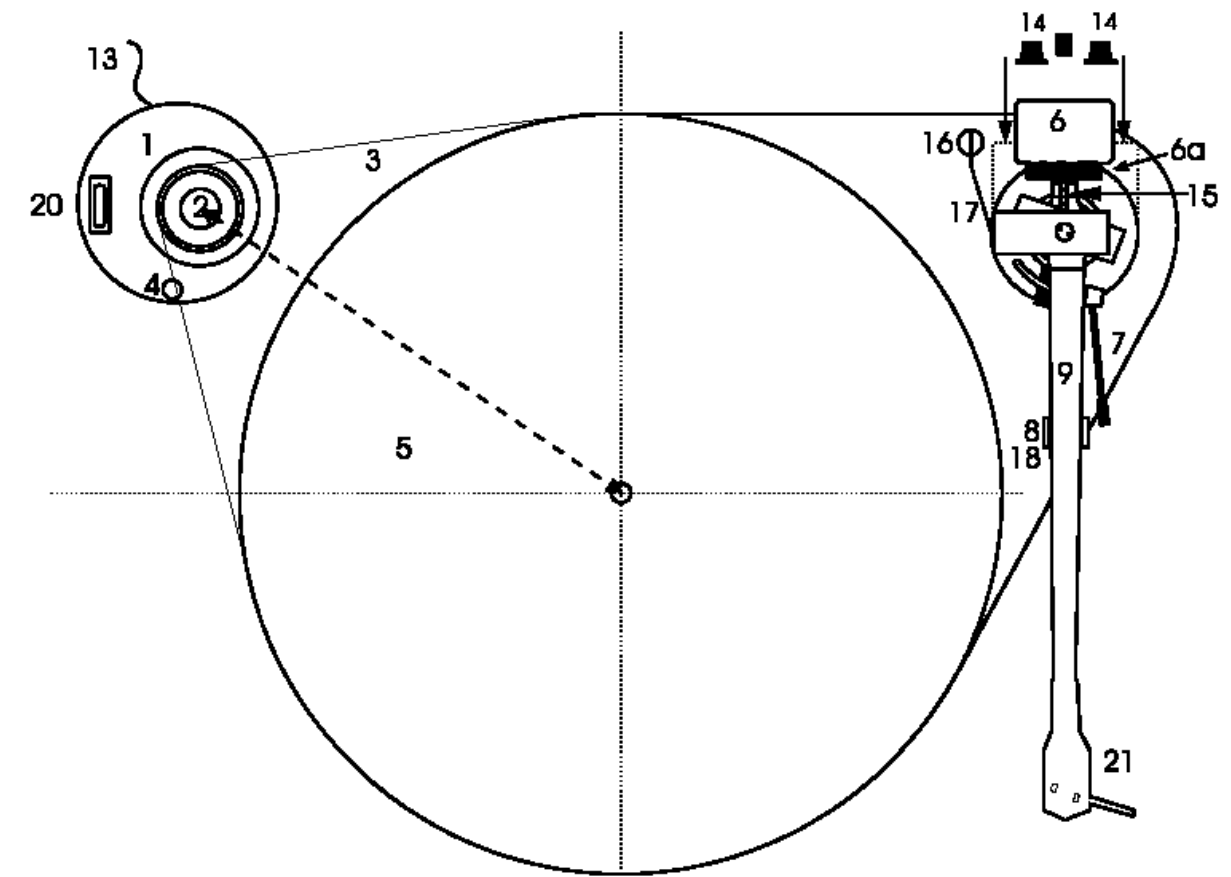




РУКОВОДСТВО ПО
ЭКСПЛУАТАЦИИ
ПРОИГРЫВАТЕЛЬ PRO-JECT RPM 9



PRO-JECT RPM 9

Органы управления, составные части и соединители

1. Отдельный моторный узел (мотор и шасси мотора) *
 2. Ступенчатый шкив мотора
 3. Приводной ремень* 3а Крюк
 4. Индикатор работы
 5. Диск *
 6. Противовес тонарма * 6а Шкала прижимной силы
 7. Рычаг подъёма тонарма
 - 8/18. Подставка тонарма и съёмный транспортировочный замок
 9. Трубка тонарма 9а Основание тонарма
 13. Низковольтный кабель
 14. Гнёзда выходного сигнала и подключения заземления
 15. Шкала регулировки груза антискейтинга
 16. Груз антискейтинга
 17. Суппорт груза антискейтинга
 20. Выключатель электропитания
 21. Головка с подъемной ручкой
 22. Регулируемая ножка
- Прижим пластинки (не показан) *
- Источник питания (не показан)
- Крышка (поставляется отдельно; не показана)
- Ватерпас (не показан)
- Шаблон (не показан)

Уважаемый любитель музыки,

благодарим Вас за приобретение проигрывателя грампластинок компании PRO-JECT AUDIO.

В расчете на достижение максимальной результативности и надежности данного проигрывателя Вам следует изучить настоящее руководство.

Если при сборке и настройке проигрывателя не держать в подходящей ёмкости снятые мелкие составные части и винты, они могут быть утрачены.

Прежде, чем приступить к сборке, ознакомьтесь с приведённым выше списком и номерами частей на сборочном рисунке. Детали, поставляемые в индивидуальной упаковке, обозначены значком (*).

Установка

Проигрыватель поставляется в полусобранном виде и в надежной упаковке с целью безопасности транспортировки. Аккуратно выньте все составные части из транспортировочной тары. Прежде, чем установить проигрыватель, убедитесь в том, что собираетесь разместить его на горизонтальной поверхности (воспользуйтесь ватерпасом).

Осторожно введите шпindel в подшипник. Установите прижим пластинки и выровняйте основание с помощью ватерпаса и регулируемых ножек.

Соберите мотор и шасси мотора. Поместите моторный узел слева от диска проигрывателя. Положение моторного узла уточните с помощью прилагаемого шаблона. Наденьте приводной ремень (3) на диск (5) и шкив мотора (2). Избегайте попадания на ремень пота или жира, так как при этом ухудшится качество исполнения и сократится срок службы ремня. Для удаления с внешней поверхности ступицы и шкива следов масла или жира воспользуйтесь обезжиривающей салфеткой.

Снимите транспортировочный замок (18) с тонарма и его держателя. Сохраните его вместе с оригинальной упаковкой для использования при последующих транспортировках.

Установка и подключение головки звукоснимателя

Можно установить любую головку, имеющую полудюймовые монтажные отверстия. Не снимая защитную крышечку иглы, присоедините головку звукоснимателя к держателю винтами из комплекта головки, пропуская каждый винт через прорезь в держателе (21). Пока не затягивайте винты.

Подключите провода тонарма к контактам на головке следующим образом:

белый	левый канал, плюс (L+)
красный	правый канал, плюс (R+)
синий	левый канал, общий (L-)
зелёный	правый канал, общий (R-)

Полноценное качество звучания PRO-JECT RPM 9 достигается только при правильном визировании головки звукоснимателя. Для правильного выполнения данной операции требуются некоторые инструменты, наподобие приспособления для выравнивания PRO-JECT alignment tool. Если Вы не знакомы с техникой визирования головок звукоснимателя, мы рекомендуем Вам обратиться за помощью в выполнении этой операции к дилеру PRO-JECT.



Пожалуйста, обратите внимание: визирование головки звукоснимателя и тонарма требует величайшей аккуратности во избежание повреждения подвески головки и тонарма. Если Вы не уверены в том, что хорошо понимаете все операции, которые необходимо выполнить, с учетом мер предосторожности, доверьте выполнение этой операции своему дилеру.

Регулировка прижимной силы

Прилагаемый противовес (6) подходит для головок звукоснимателей весом от 6 до 10 г. В качестве дополнительной принадлежности можно приобрести противовес для головок весом от 9 до 14 г. Отрегулируйте прижимную силу до установки груза системы антискейтинга.

Слегка надавите и верните в тело трубки тонарма противовес (6). Опустите ручку подъема тонарма и поместите звукосниматель между подставкой тонарма и диском проигрывателя. Осторожно вращайте противовес (6) до тех пор, пока тонарм не сбалансируется. При покачивании вверх или вниз он должен возвращаться в положение равновесия. Следует тщательно произвести данную регулировку. Не забудьте снять защитную крышечку головки, при её наличии (как у Pro-Ject K4 или K6).

После того как тонарм правильно сбалансирован, верните его на подставку. Придерживайте, не смещая, противовес (6) и мягко поверните кольцо шкалы прижимной силы (6а) так, чтобы число 0 совместилось с указателем (15). Проверьте балансировку тонарма ещё раз.

Для установки прижимной силы поверните противовес по часовой стрелке (если смотреть спереди) в соответствии с рекомендациями производителя головки звукоснимателя. Одно деление на шкале соответствует 1 мН (=1 г) прижимной силы.

Регулировка высоты тонарма

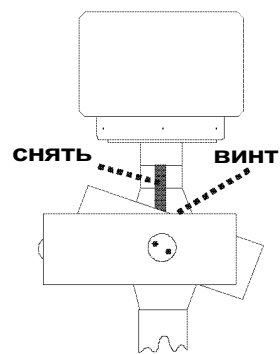
Расположите на диске грампластинку. Когда игла вводится в канавку на пластинке, а тонарм не поддерживается рычагом лифта, трубка тонарма должна быть параллельна поверхности пластинки. Если это не так, слегка отпустите винты с шестигранной головкой на основании тонарма так, чтобы можно было без усилий переместить по вертикали опору тонарма и выровнять его параллельность. Аккуратно, без излишнего усилия (иначе опора тонарма может быть деформирована) затяните шестигранные винты в прежнее положение — вполне достаточно затянуть их пальцами.

Регулировка вертикального угла

Для правильной передачи модуляций от стенок канавки игла звукоснимателя должна стоять в канавке вертикально.

Если игла на головке звукоснимателя установлена не строго перпендикулярно, азимут можно скорректировать маленьким винтом у узла крепления тонарма, прикрытым внешним кольцом крепления.

Для получения доступа к винту осторожно удалите заглушку (15) резьбы груза антискейтинга плоскогубцами с плоскими губками или мощным пинцетом. Держите заглушку в надёжном месте, пока её не понадобится установить на место.



Теперь приподнимите вверх переднюю часть тонарма и отпустите винт ровно настолько, чтобы можно было без усилий вращать трубку тонарма. Внимание! *Не выкручивайте винт полностью!*

Отрегулируйте вертикальность посадки иглы в канавке (т.е. её перпендикулярность к поверхности пластинки), используя сильную лупу. В идеале при этом верхняя поверхность держателя звукоснимателя будет параллельна пластинке, но на практике это зачастую не так.

Когда Вы найдете вертикальное положение иглы удовлетворительным, осторожно затяните винт и установите назад заглушку антискейтинга.

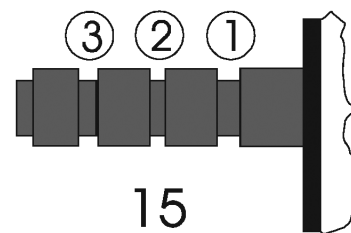


Ни при каких обстоятельствах не следует производить регулировку трубки тонарма при игле, находящейся в канавке грампластинки! Кронштейну подвески могут быть нанесены неисправимые повреждения! Для проведения регулировки тонарм следует поднимать, а затем для проверки опускать.

Регулировка антискейтинга

Следует отрегулировать силу антискейтинга (противоскатывающую силу) в соответствии с прижимной силой:

Прижимная сила	Канавка на направляющей (15)
10...15 мН	1-я от колец опоры
15...20 мН	2-я от колец опоры
20 мН и более	3-я от колец опоры



Перекиньте нить подвески груза антискейтинга через канавку на направляющей (15), соответствующую прижимной силе, установленной для Вашего звукоснимателя, и пропустите нить через проволочную петлю суппорта (17). Слегка надавив на проволоку коромысла, подогните его так, чтобы оно приняло положение, показанное на стр. 2 (17/9a).

Переключение скорости воспроизведения

С помощью приспособления (3a) из комплекта принадлежностей перекиньте ремень (3) на шкив мотора (2) большего диаметра. Для возврата к скорости 33 1/3 об/мин перекиньте его обратно на меньший шкив.

Подключение усилителя

PRO-JECT RPM 9 оборудован позолоченными розетками RCA («тюльпан») уровня звукоснимателя (14), так что Вы можете заменить кабели для подключения к усилителю из комплекта поставки другими по Вашему выбору. Кабели Вам поможет подобрать Ваш дилер. Подсоедините их ко входу Phono уровня звукоснимателя Вашего усилителя, (который иногда обозначается gram, disk или RIAA). Убедитесь в том, что вход звукоснимателя обеспечивает нормальное согласование и усиление для головки звукоснимателя выбранного типа. Линейные входы (например, CD, Tuner, Tape или Video) не подойдут для подключения проигрывателя.

Обратите внимание на правильность подключения левого и правого каналов. Правый канал обычно маркируется красным цветом, левый — черным или белым. За соответствующей информацией обратитесь к руководству по эксплуатации Вашего усилителя. Заземляющий провод кабеля тонарма следует подсоединить к клемме заземления Вашего усилителя (если таковая имеется).

Если Ваш усилитель не оборудован входом для звукоснимателя проигрывателя, Вам придётся

воспользоваться дополнительным предварительным усилителем для звукозаписывающих устройств типа MM или MC, наподобие PRO-JECT PHONO BOX, который включается между проигрывателем и свободным линейным входом усилителя. Подробнее о PHONO BOX см. последнюю страницу.

Подключение питания, включение и выключение

Проигрыватель комплектуется источником вторичного электропитания, адаптированным к электросети Вашей страны. Чтобы убедиться в его совместимости с подаваемым в Вашем доме напряжением, проверьте этикетку. Подключите к розетке на двигателе проигрывателя низковольтную вилку источника питания, а затем подключите блок к сетевой розетке. При нажатии на выключатель электропитания (20) мотор запускается или останавливается.

Установка крышки

Аккуратно наденьте крышку на проигрыватель.

Уход и очистка

Техническое обслуживание Вашего проигрывателя несложно и не является необходимым. Стирайте пыль с помощью увлажненной антистатиком тканью. Ни в коем случае не пользуйтесь сухой тканью, так как это приводит к электризации и еще большему скоплению пыли! В специализированных магазинах продаются антистатические жидкие очистители, однако во избежание повреждения резиновых деталей ими следует пользоваться умеренно. Перед очисткой и обслуживанием рекомендуется надеть на иглу во избежание ее повреждения защитную крышку.

Если предполагается продолжительный перерыв в эксплуатации проигрывателя, можно снять приводной ремень во избежание его неравномерного растяжения.



По соображениям безопасности всегда отключайте проигрыватель от электросети, прежде чем приступить к обслуживанию!

Полезные советы

Во избежание влияния на проигрывание конструкционных вибраций проигрыватель следует располагать на поверхности с малыми резонансами, наподобие дерева или многослойной фанеры.

Технические характеристики	PRO-JECT RPM 9
Сетевое электропитание	220...240 В, 50 Гц
Потребление	2 ВА
Номиналы скорости *	33,33/45,11 об/мин
Отклонение скорости от номинальной	±0,5 %
Коэффициент детонации	±0,06 %
Отношение сигнал/шум	-73 дБ
Диапазон прижимной силы	10...35 мН
Эффективная длина тонарма	9" (230 мм)
Выступающая часть	18 мм
Габаритные размеры (В x Ш x Г)	165 x 500 x 300 мм
Вес	8,5 кг

*(дополнительно можно приобрести добавочный шкив на 78 об./мин.)

Возможные ошибки при эксплуатации и несоблюдении ее условий

Проигрыватели PRO-JECT изготавливаются в соответствии с высочайшими стандартами и подвергаются строгому контролю качества перед поставкой потребителю. Возможные неисправности не обязательно связаны с дефектами материалов или ошибками производства,

а иногда вызываются неправильной эксплуатацией или неудачным стечением обстоятельств. Поэтому здесь приведен нижеследующий перечень неполадок.

При включении устройства не вращается диск:

Устройство не подключено к блоку питания.

Нет напряжения электросети.

Не надет или соскользнул приводной ремень.

Нет сигнала в том или ином или в обоих каналах

Отсутствие контакта сигнала между звукоснимателем и внутренней проводкой тонарма, или между последней и выводом тонарма, или между ним и фонокорректором или усилителем. Это может быть связано с дефектом разъемов, неисправностью проводки и паяных соединений или просто с плохим контактом в разъемах.

На усилителе не выбран вход проигрывателя.

Усилитель не включен.

Неисправны усилитель или акустика, либо громкость минимальна.

Не подключены громкоговорители.

Сильный шум на входе звукоснимателя

Отсутствует контакт заземления в картридже или тонарме или в кабеле между тонармом и усилителем, или образовался паразитный контур заземления.

Искаженное или неплотное звучание в обоих каналах

Проигрыватель неправильно подсоединен ко входу усилителя, или неправильно установлен переключатель ММ/МС.

Повреждение иглы или кантеливра

Неправильная скорость, растяжение или загрязнение приводного ремня, высыхание смазки либо повреждение подшипника диска.

Сервис

Если Вы столкнулись с проблемой, которую не можете разрешить или которая не описана выше, пожалуйста, обратитесь за советом к Вашему дилеру. Только в случае неразрешимости проблемы устройство подлежит возврату ответственному дистрибьютору в Вашей стране.

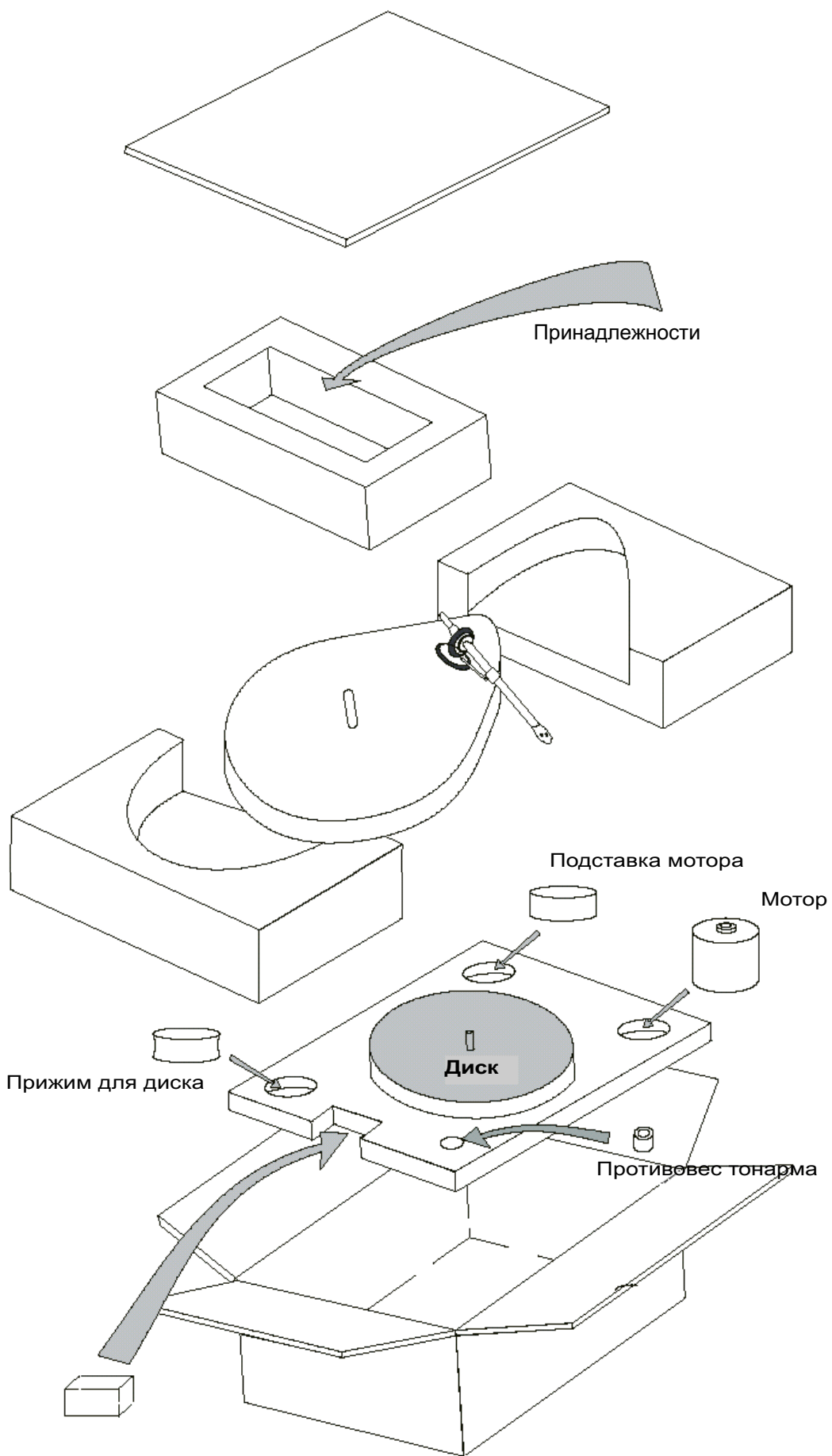
Не возвращайте проигрыватель, не убедившись в том, что он правильно разобран и упакован в оригинальную упаковку в соответствии с рисунком на странице 8 настоящего руководства. Гарантия сохраняется только в том случае, если устройство будет доставлено в надлежащей упаковке. Из этих соображений мы рекомендуем Вам сохранить оригинальную упаковку.

Пожалуйста, снимите и упакуйте отдельно следующие детали: крышку (10), противовес (6), груз антискейтинга (16), диск (5), картридж, ремень (3). Прежде, чем тщательно упаковать проигрыватель, завинтите два транспортировочных винта (1) мотора и установите транспортировочный замок тонарма.

Гарантийные обязательства



Изготовитель не несет никакой ответственности за повреждения, вызванные нарушениями правил данного руководства при эксплуатации и/или транспортировке без оригинальной упаковки. Модификация или замена любой составной части неавторизованным персоналом освобождает изготовителя от какой-либо ответственности перед покупателем.



Pro-Ject Phono Box



Предусилитель для звукоснимателей типа ММ/МС



Хорошая технология звучит хорошо

- Металлический корпус защищает электронику от вибраций и электромагнитных излучений
- Малые размеры позволяют устанавливать устройство рядом с проигрывателем
- В комплект входит внешний блок питания
- Для автоматической подстройки входного сопротивления под большинство звукоснимателей применяется схема АСТІ-DAMP
- Оптимальное разделение стереоканалов достигнуто применением схемы dual-mono
- Использованы специальные малошумящие микросхемы
- Разъёмы RCA («тюльпан») с позолоченными розетками

Технические характеристики

Входная чувствительность, для ММ	5 мВ/1 кГц
Входная чувствительность, для МС	0,45 мВ/1 кГц
Входное сопротивление, для ММ	47 кОм/100 пФ
Входное сопротивление, для МС	100 Ом/100 пФ
Выходное напряжение	200 мВ/1 кГц
Уровень собственных шумов, для ММ	-88 дБ
Уровень собственных шумов, для МС	-79 дБ
Коэффициент искажений	0,005%
Неравномерность характеристики RIAA	20 Гц...20 кГц/макс. 0,5 дБ
Тип блока питания	Внешний сетевой источник электропитания
Выходное напряжение	15...16 В/50 мА
Габаритные размеры (Ш x Г x В)	112 x 115 x 30 мм
Вес	280 г без блока питания